

Zmluva o odvádzaní vôd z povrchového odtoku

Uzatvorená podľa Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov

Článok 1. Zmluvné strany

Dodávateľ:

Essity Slovakia s.r.o.

Sídlo: 049 12 Gemerská Hôrka 400

Zapísaná v Obchodnom registri: Mestského súdu Košice, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 16322/V

IČO: 36 590 941

DIČ: 2021976946

IČDPH: SK2021976946

Zastúpená:

Ing. Vladimír Andrášovský

konateľ spoločnosti

Ing. Peter Kisely

konateľ spoločnosti

Mgr. Ľubica Hargašová

konateľ spoločnosti

Bankové spojenie:

Citibank Europe plc.

SK60 8130 0000 0020 1001 0105

(ďalej ako „dodávateľ“)

Odberateľ:

Obec Gemerská Hôrka

049 12 Gemerská Hôrka 151

IČO: 00 328 219

DIČ: 2020961272

IČDPH:

Zastúpená:

Gejza Milko

starosta obce

Bankové spojenie:

(ďalej ako „objednávateľ alebo odberateľ“)

Článok 2. Predmet plnenia

2.1. Predmetom plnenia tejto zmluvy je odvádzanie vôd z povrchového odtoku verejnou kanalizáciou.

2.2. Odberateľ sa zaväzuje dodávateľovi za podmienok dohodnutých v tejto zmluve odvádzat vodu z povrchového odtoku.

2.3. Dodávateľ sa zaväzuje objednávatel'ovi za podmienok dohodnutých v tejto zmluve odberať vodu z povrchového odtoku.

2.4. Odvádzanie vôd z povrchového odtoku sa uskutočňuje opakovane počas trvania zmluvy.

Článok 3. Určenie odberného miesta a spôsob určenia množstva odvedenej vody z povrchového odtoku

3.1. Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť predmet zmluvy pre odberné miesto:

Adresa odberu:

Kataster:

Gemerská Hôrka

Č. LV: 1511

Č. parc.: 844/1

3.2. **Účel:** ostatné použitie

3.3. Odberateľ môže do kanalizácie vypúšťať vody z povrchového odtoku v nasledovnom maximálnom množstve:

	max m ³ /rok	max m ³ /deň	max l/s
Vody z povrchového odtoku	47 000,0	130,0	1,5

3.4. Pri vzniku havárie na zariadeniach odberateľa je odberateľ bezodkladne nahlásiť havarijný stav na telefónne číslo: 0903 800 211 a vykonať nevyhnutné opatrenia na zníženie dopadu havárie na prevádzku kanalizácie a/alebo ORL/usadzovacej nádrže.

Článok 4. Cena a platobné podmienky

4.1. Za odvádzanie vôd z povrchového odtoku sa zmluvné strany dohodli, že odberateľ nebude platiť stočné.

4.2. **Cena za poskytnuté plnenie v čase uzatvorenia zmluvy a platobné podmienky:** Dodávateľ bude poskytovať odberateľovi túto službu bezodplatne.

Článok 5. Podmienky odvádzania vôd z povrchového odtoku

5.1. Voda z povrchového odtoku je voda z atmosférických zrážok, ktorá je odvádzaná kanalizáciou.

5.2. Odvádzanie vôd z povrchového odtoku je splnené vtokom vôd z povrchového odtoku z kanalizácie objednávateľa do kanalizácie dodávateľa (stoka D6 a následne do odtokového kanála).

5.3. Znečistenie vôd z povrchového odtoku vypúšťaných do kanalizácie dodávateľa má byť v súlade s odporúčanými maximálnymi koncentračnými hodnotami, ktoré sú uvedené v Prílohe č. 3 Vyhlášky MŽP SR č. 55/2004, resp. v zmysle znenia neskorších právnych predpisov, pokiaľ v Prílohe tejto zmluvy nie je ustanovené inak. Ak sú v Prílohe tejto zmluvy uvedené maximálne koncentračné limitné ukazovatele znečistenia pre odberné miesto, znečistenie vôd z povrchového odtoku v danom odbernom mieste nesmie presiahnuť uvedené hodnoty. Kontrola kvality vypúšťaných odpadových vôd na odbernom mieste, u ktorého sú stanovené limity, sa zisťuje odberom a následnou analýzou vzorky. Na základe vykonania odberu vzorky sa vyhotoví záznam v dvoch vyhotoveniach. Dodávateľ odovzdá odberateľovi jedno vyhotovenie.

5.4. Spôsob vykonávania kontroly kvality vypúšťaných vôd z povrchového odtoku a postup pri výpočte zmluvnej pokuty pri prekročení zmluvného limitu je uvedený v Prílohe č. 1 tejto zmluvy.

5.5. Odber vzoriek vôd z povrchového odtoku sa vykonáva v poslednej šachte na kanalizačnej prípojke objednávateľa pred zaústením do kanalizácie dodávateľa. V prípade, kde to technické podmienky neumožňujú, možno určiť iné vhodné miesto odberu vzorky, ktoré sa uvedie v Prílohe tejto zmluvy. Miesto odberu vzorky je uvedené v Prílohe tejto zmluvy samostatne.

5.6. Dodávateľ oznámi odberateľovi vykonanie kontroly bezprostredne pred jej začatím. Odber vzorky sa uskutoční za účasti oboch zmluvných strán. Každá odoberaná vzorka sa rozdelí na dve identické (paralelné) časti. Dodávateľ odovzdá paralelnú časť odobratej vzorky odberateľovi. Paralelné vzorky musia byť analyzované najneskôr do 48 hodín od ukončenia odberu vzorky. Ak odberateľ nepredloží do 14 dní protokol o skúške s výsledkami rozboru paralelnej vzorky, má sa za to, že rozbor paralelnej vzorky nebol vykonaný. Prekročenie maximálnych koncentračných limitov dohodnutých v zmluve je dodávateľ povinný oznámiť odberateľovi do 10 pracovných dní odo dňa doručenia protokolu o skúške z akreditovaného laboratória. Za splnenie tejto povinnosti sa považuje aj elektronická forma. Výsledky paralelného rozboru uvedené v protokole o skúške predloženom odberateľom sa porovnávajú s výsledkami rozboru kontrolnej vzorky dodávateľa. V prípade, že rozdiel výsledkov zistených odberateľom a dodávateľom nie je väčší ako 25 %, pri určení výšky zmluvnej pokuty sú smerodajné výsledky dodávateľa.

Ak je rozdiel výsledkov rozborov väčší ako 25 %, obidve zmluvné strany spoločne preskúmajú príčiny. Ak sa príčiny nezistia, vykoná sa opakovaný kontrolný odber vzorky za účasti oboch zmluvných strán najneskôr do doby 30 kalendárnych dní od doručenia protokolu o skúške. Opakovaná kontrolná vzorka bude doručená po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán do určeného akreditovaného laboratória a rozhodujúce výsledky budú výsledky opakovanej kontrolnej vzorky.

5.7. Náklady na odber, dopravu a analýzu uhrádza v prípade prekročenia zmluvného limitu odberateľ, ak zmluvný limit nebol prekročený, náklady uhrádza dodávateľ.

5.8. V prípade prekročenia zmluvného limitu odberateľ zaplatí zmluvnú pokutu podľa Prílohy č.1 tejto zmluvy. Zmluvná pokuta sa vypočíta za dobu, počas ktorej k prekročeniu došlo a to za každý deň prekročenia odo dňa odberu predchádzajúcej kontrolnej vzorky (nie však viac ako 30 kalendárnych dní). Ak dobu prekročenia príslušného ukazovateľa nemožno presne určiť, má sa za to, že táto doba je 30 kalendárnych dní. V prípade prekročenia zmluvného maximálneho koncentračného limitu pri opakovanom kontrolnom odbere sa pre výpočet zmluvnej pokuty počíta celé obdobie od odobratia prvej kontrolnej vzorky pre odobratie opakovanej kontrolnej vzorky (maximálne 30 kalendárnych dní).

5.9. V zmysle Vyhlášky MŽP SR č. 315/2004 Z.z. môže dodávateľ u odberateľa vykonať inšpekčný monitoring, na základe ktorého sa posudzujú výsledky kvality vypúšťaných vôd z povrchového odtoku a spôsob ich kontroly zabezpečovanej odberateľom vo vzťahu k povoleným a zmluvne dohodnutým hodnotám ukazovateľov pre príjem vôd z povrchového odtoku do kanalizácie dodávateľa a režimu ich vypúšťania do kanalizácie dodávateľa. Inšpekčný monitoring sa vykoná 8-hodinovým kontinuálnym odberom vzoriek, resp. kontinuálnym odberom vzoriek v trvaní 24 hodín.

5.10. Neoprávneným vypúšťaním vôd z povrchového odtoku do kanalizácie dodávateľa sa rozumie:

- a) Vypúšťanie do kanalizácie dodávateľa bez uzatvorenej zmluvy,
- b) Vypúšťanie do kanalizácie dodávateľa v rozpore s touto zmluvou,
- c) Vypúšťanie vôd v rozpore s podmienkami uzatvorenými prevádzkovým poriadkom kanalizácie dodávateľa,
- d) Vypúšťanie bez merania, ak je dohodnuté alebo v rozpore s podmienkami dohodnutými v zmluve,

- e) Vypúšťanie s používaním meradla, ktoré nie je umiestnené podľa podmienok dohodnutých v zmluve,
- f) Vypúšťanie s používaním meradla, ktoré v dôsledku zásahu množstvo nezaznamenáva alebo zaznamenáva menšie množstvo ako je skutočné,
- g) Vypúšťanie s používaním meradla, na ktorom je poškodené zaistenie proti neoprávnenej manipulácii,
- h) Vypúšťanie iných vôd ako vôd z povrchového odtoku alebo zmluvne dohodnutej vody do kanalizácie dodávateľa, vybudovanej výlučne na odvádzanie vôd z povrchového odtoku.

5.11. V prípade neoprávneného vypúšťania vôd z povrchového odtoku do kanalizácie dodávateľa uvedeného v bode 5.11. tejto zmluvy je dodávateľ oprávnený od odberateľa požadovať náhradu škody.

5.12. V prípade zániku nároku na zmluvnú pokutu vyplývajúcu zo skutočností uvedených v bode 5.9. je dodávateľ oprávnený od odberateľa požadovať jej zaplatenie.

5.13. Ak nie je na kanalizačnej prípojke osadená čerpacia stanica, resp. uzáver proti spätnému vzdutiu a dôjde za privalového dažďa k zatopeniu (resp. zaplaveniu) nehnuteľnosti, dodávateľ nezodpovedá za takto vzniknuté škody.

Článok 6. Záverečné ustanovenia

6.1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami zmluvných strán a uzatvára sa na dobu neurčitú.

6.2. Platnosť zmluvy končí:

- a) Vzájomnou dohodou oboch zmluvných strán.
- b) Uzatvorením inej vzájomnej písomnej zmluvy, ak sa obidve zmluvné strany tak dohodnú.
- c) Výpoveďou zo strany Dodávateľa aj bez udania dôvodov s 3 mesačnou výpovednou lehotou počítanou od doručenia výpovede druhej strany
- d) Výpoveďou zo strany Odberateľa aj bez udania dôvodov s 3 mesačnou výpovednou lehotou počítanou od doručenia výpovede druhej strany.

6.3. Zmeny alebo doplnky zmluvy je možné vykonať len písomnými dodatkami zmluvných strán, okrem zmien týkajúcich sa poštového styku alebo zastúpených osôb pri podpise zmluvy.

6.4. Zmluva je vyhotovená v 2 vyhotoveniach s určením po jednom vyhotovení pre každú zo zmluvných strán. Zmluva je uzatvorená slobodne a vážne, jej obsah vrátane Príloh k tejto zmluve je určitý a zrozumiteľný, zmluvné strany s obsahom zmluvy a jej príloh súhlasia a na dôkaz toho zmluvu potvrdzujú svojimi podpismi.

Podmienky odvádzania vôd z povrchového odtoku sú určené koncentračnými a bilančnými limitnými hodnotami v prílohe k zmluve.

V zmysle Vyhlášky MŽP SR č. 209/2013 Z.z., ktorou sa mení a dopĺňa Vyhláška MŽP SR č. 397/2003 Z.z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o meraní množstva vody dodanej verejným vodovodom a množstva vypúšťaných vôd o spôsobe výpočtu množstva vypúšťaných odpadových vôd z povrchového odtoku a o smerných číslach spotreby vody § 4.

V Gemerskej Hôrke, dňa 17.4.2024

Za odberateľa
Gejza Milko
Starosta obce

V Gemerskej Hôrke, dňa 17.4.2024

Za dodávateľa
Ing. Peter Kisely, konateľ
Essity Slovakia s.r.o.

Za dodávateľa
Ing. Vladimír Andrašovský, konateľ
Essity Slovakia s.r.o.

Za dodávateľa
Mgr. Ľubica Hargašová, konateľ
Essity Slovakia s.r.o.

Príloha č. 1 k Zmluve o odvádzaní vôd z povrchového odtoku

Zmluvné pokuty za prekročenie dohodnutých limitných koncentračných a bilančných hodnôt ukazovateľov znečistenia vôd z povrchového odtoku vypúšťaných do kanalizácie dodávateľa

1. Ak odberateľ vypustí do kanalizácie dodávateľa vody z povrchového odtoku, v ktorých sú koncentračné hodnoty ukazovateľov znečistenia vyššie ako maximálny koncentračný limit uvedený v uzatvorenej Zmluve (podľa jednotlivých odborných miest), zaplatí odberateľ dodávateľovi zmluvnú pokutu za každý zistený prípad a ukazovateľ znečistenia zvlášť vypočítanú podľa tejto tabuľky:

Odberateľ podľa množstva odobratých vôd l/s	Sadzba za prekročenie maximálneho koncentračného limitu €	Sadzba za každé ďalšie začaté % prekročenia maximálneho koncentračného limitu €
$Q_{max} \leq 0,5$	20,-	+ 0,33 za každé % prekročenia
$0,5 < Q_{max} \leq 1,0$	40,-	+ 0,83 za každé % prekročenia
$1,0 < Q_{max} \leq 2,0$	65,-	+ 3,33 za každé % prekročenia
$2,0 < Q_{max} \leq 5,0$	100,-	+ 3,33 za každé % prekročenia
$5,0 < Q_{max} \leq 10,0$	165,-	+ 3,33 za každé % prekročenia
$10,0 < Q_{max} \leq 20,0$	330,-	+ 6,66 za každé % prekročenia
$20,0 < Q_{max}$	500,-	+ 11,66 za každé % prekročenia

2. Podkladom pre zaplatenie pokuty bude vyúčtovanie zmluvnej pokuty vystavené dodávateľom. Odberateľ je povinný zmluvnú pokutu uhradiť do 14 dní od doručenia vyúčtovanej pokuty. V pochybnostiach sa má za to, že vyúčtovanie bolo odberateľovi doručené tretí deň od jeho odoslania. Zaplatením pokuty nie je dotknuté právo dodávateľa na náhradu škody.
3. Ak výsledok kontroly preukáže prekročenie dohodnutých koncentračných limitov v ktoromkoľvek ukazovateli znečistenia, náklady spojené s vykonaním kontroly zaplatí odberateľ na základe faktúry vystavenej dodávateľom. Lehota splatnosti faktúry je 14 dní, počítaná od jej doručenia. Za meškanie s úhradou faktúry zaplatí odberateľ dodávateľovi úrok z omeškania podľa príslušných právnych predpisov.

Údaje pre odvádzanie vôd z povrchového odtoku

1. Dodávateľ sa zaväzuje odvádzat' vody z povrchového odtoku z nasledovného odborného miesta: ulica Staničná
2. Typ kanalizačnej siete: delená
3. Počet prevádzkových dní v roku: 365 dní
4. Predmet plnenia: odvádzanie vôd z povrchového odtoku kanalizáciou dodávateľa je určený koncentračnými limitnými hodnotami
5. Odberateľ je oprávnený vypustiť do verejnej kanalizácie len také vody z povrchového odtoku, ktoré neprekročia nasledovné maximálne koncentračné limity:

Ukazovateľ znečistenia	Koncentračný limit	
	priem. Mg/l	max. mg/l
PAL-A	6	15
CHSK	600	1500
NL	300	700
NEL	-	5

6. Sledovanie iných ukazovateľov znečistenia ako NEL prebieha z dôvodu kontroly vypúšťania iných vôd do kanalizácie dodávateľa ako je uvedené v zmluve.
7. Miesto odberu vzoriek vody z povrchového odtoku: v poslednej šachte na kanalizačnej prípojke objednávateľa pred zaústením do kanalizácie dodávateľa.
8. Druh vzorky: jednoduchá bodová vzorka.
9. Početnosť odberov a intervaly odberu vzoriek: minimálne 6x ročne, 1x za 2 mesiace, čas odberu musí čo najlepšie charakterizovať typ vôd, z ktorých sa vzorka odoberá.
10. Platnosť koncentračných limitov: po dobu platnosti zmluvy
11. Ďalšie dohodnuté podmienky vypúšťania vôd z povrchového odtoku do kanalizácie dodávateľa: odberateľ je povinný zabezpečiť vypúšťanie vôd tak, aby zvyškové znečistenie vôd vypúšťaných do kanalizácie dodávateľa spĺňalo požiadavky prevádzkovateľa kanalizácie.

V Gemerskej Hôrke, dňa 17.4.2024

V Gemerskej Hôrke, dňa 17.4.2024

Za odberateľa
Gejza Milko
Starosta obce

Za dodávateľa
Ing. Peter Kisely, konateľ
Essity Slovakia s.r.o.

Za dodávateľa
Ing. Vladimír Andrašovský, konateľ
Essity Slovakia s.r.o.

Za dodávateľa
Mgr. Ľubica Hargašová, konateľ
Essity Slovakia s.r.o.